



SAFETY
+ HEALTH
FOR ALL

منظمة
العمل
الدولية



النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها



◀ ما هو النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها؟

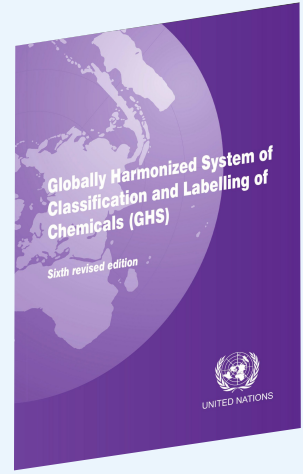
النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها هو نظام متفق عليه دولياً لتوحيد تصنيف المخاطر الكيميائية وتبليغ المعلومات المتعلقة بها. وقد نشأ هذا النظام عن ولاية دولية أثناء مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية (١٩٩٢)، كاستجابة لاتفاقية منظمة العمل الدولية بشأن المواد الكيميائية، ١٩٩٠ (رقم ١٧٠) وتوصية منظمة العمل الدولية بشأن المواد الكيميائية، ١٩٩٠ (رقم ١٧٧)؛ يتطلب اعتماد هذين الصكين وضع نظام لتصنيف المخاطر ووسمها.

وقد وُضع النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها على مدى عقد من الزمن ولا يزال في تطور مستمر. وتضطلع منظمة العمل الدولية، بالتعاون الوثيق مع هيئاتها المكونة، بدور حاسم، إذ تعمل بوصفها نقطة اتصال للعمل التقني بشأن تبليغ المعلومات المتعلقة بالمخاطر.

ويشمل النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها ما يلي:

- ◀ معايير تصنيف المواد والمخاليط حسب الخطورة الفيزيائية والصحية والبيئية.
- ◀ اشتراطات تبليغ المعلومات المتعلقة بالمخاطر، من خلال بطاقات الوسم وصحائف بيانات السلامة.

ويرد وصف النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها في إحدى الوثائق المعروفة باسم «الكتاب الأرجواني». وقد نُشرت الطبعة الأولى من الكتاب الأرجواني في عام ٢٠٠٣ ويجري تحديثها كل سنتين. ويمكن الاطلاع على أحدث تنقيح للكتاب الأرجواني وعلى تنقيحاته السابقة باللغات الرسمية للأمم المتحدة على موقع لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا.



◀ ما هي أهداف النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها؟

٣. تقليل الحاجة إلى اختبار المواد الكيميائية وتقييمها؛



١. تعزيز حماية صحة البشر والبيئة عن طريق توفير نظام يسهل فهمه دولياً لتبليغ المعلومات المتعلقة بالمخاطر؛



٤. تيسير التجارة الدولية في المواد الكيميائية.



٢. توفير إطار معترف به للبلدان التي لا تتوفّر لديها نظم قائمة للتصنيف والوسم؛





© iStock/ArtboyAnimation

كيف يرتبط النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها بمنظمة العمل الدولية ومعايير العمل الدولية الخاصة بها؟

تُساعد منظمة العمل الدولية، من خلال إطارها المعياري بشأن المواد الكيميائية، على تعزيز وإيجاد أوجه التآزر مع النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها، ويتطلب عدد من معايير العمل الدولية تنفيذ عناصر هذا النظام، ويرد في الإطار أدناه بعض أكثر معايير العمل الدولية ارتباطاً بالنظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها.

وللاطلاع على المزيد من التفاصيل، يُرجى الرجوع إلى تقرير منظمة العمل الدولية التالي: [The GHS in the world of work: Mapping synergies between ILO Instruments and the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of \(Chemicals\) \(GHS\)](#)

ويشكل النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها، إلى جانب صكوك منظمة العمل الدولية، دعائم السلامة الكيميائية في عالم العمل.

الاتفاقية رقم ١٥٥ – اتفاقية السلامة والصحة المهنية، ١٩٨١

الاتفاقية رقم ١٦٧ – اتفاقية السلامة والصحة في البناء، ١٩٨٨

الاتفاقية رقم ١٧٠ – اتفاقية المواد الكيميائية، ١٩٩٠

الاتفاقية رقم ١٧٤ – اتفاقية منع الحوادث الصناعية الكبرى، ١٩٩٣

الاتفاقية رقم ١٧٦ – اتفاقية السلامة والصحة في المناجم، ١٩٩٥

الاتفاقية رقم ١٨٤ – اتفاقية السلامة والصحة في الزراعة، ٢٠٠١

الاتفاقية رقم ١٨٧ – اتفاقية الإطار الترويجي للسلامة والصحة المهنية، ٢٠٠٦

كيف يُسهم النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها في السلامة والصحة المهنية؟



الخطوة ١: تحديد المخاطر

تصنيف المواد الكيميائية بالاستناد إلى خصائصها الجوهرية.

تبليغ المعلومات المتعلقة بالمخاطر، من خلال بطاقات الوسم وصحائف بيانات السلامة والتدريب.

وتقع الخطوة الأولى (أي تصنيف المخاطر وتبليغ المعلومات المتعلقة بها) على وجه التحديد في صميم النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها، ولهذا السبب، فهي تعتبر مكوناً لازماً للاستخدام الآمن للمواد الكيميائية في مكان العمل.

الخطوة ٢: تقييم الأخطار

تقييم كيفية استخدام المواد الكيميائية في مكان العمل.

مراعاة تدابير المراقبة القائمة بالفعل للحد من الأخطار.

في حين أن المخاطر متأصلة في مادة كيميائية معينة، فإن الأخطار ليست كذلك، ومن ثم فإنها ستختلف رهناً بمستويات التدابير المطبقة للحد منها.

الخطوة ٣: الاستخدام الآمن للمواد الكيميائية

إذا كانت التدابير المطبقة للحد من الأخطار كافية، فإن مستوى الأخطار مقبول ويمكن اعتبار ذلك بمثابة استخدام آمن للمواد الكيميائية.

إذا لم يكن الأمر كذلك، فمن الضروري تحديد التدابير الإضافية اللازمة لمراقبة الأخطار للحد منها حتى تكون في مستوى الاستخدام المقبول والآمن.

ما هي المخاطر التي يشملها النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها؟

المخاطر البيئية



هناك

٢ فئة

من المخاطر البيئية

يرد وصفها في الجزء ٤ من الكتاب الأرجواني.

المخاطر الصحية



هناك

١٠ فئة

من المخاطر الصحية

يرد وصفها في الجزء ٣ من الكتاب الأرجواني.

المخاطر الفيزيائية



هناك

١٧ فئة

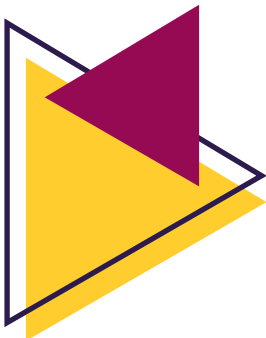
من المخاطر الفيزيائية

يرد وصفها في الجزء ٢ من الكتاب الأرجواني.

١-٤ الأخطار على البيئة المائية (حادة ومزمنة)
٢-٤ الأخطار على طبقة الأوزون

١-٣ السمية الحادة
٢-٣ تأكل / تهيج الجلد
٣-٣ تلف العين الشديد / تهيج العين
٤-٣ تحسس تنفسي / جلدي
٥-٣ إطفار الخلايا الجنسية
٦-٣ السرطنة
٧-٣ السمية التناسلية
٨-٣ السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - تعرض مفرد
٩-٣ السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - تعرض متكرر
١٠-٣ خطر السمية بالشفط

١-٢ المتفجرات
٢-٢ الغازات اللهبية
٣-٢ الهباء الجوي والمواد الكيميائية تحت الضغط
٤-٢ الغازات المؤكسدة
٥-٢ الغازات تحت الضغط
٦-٢ السوائل اللهبية
٧-٢ المواد الصلبة اللهبية
٨-٢ المواد والمخاليط الذاتية التفاعل
٩-٢ السوائل التلقائية الاشتعال
١٠-٢ المواد الصلبة التلقائية الاشتعال
١١-٢ المواد والمخاليط الذاتية التسخين
١٢-٢ المواد والمخاليط التي تطلق غازات لهوية، بالتلامس مع الماء
١٣-٢ السوائل المؤكسدة
١٤-٢ المواد الصلبة المؤكسدة
١٥-٢ الأكاسيد الفوقية العضوية
١٦-٢ المواد الأكلية للفلزات
١٧-٢ المتفجرات المنزوعة الحساسية



كيف تُبلغ المعلومات المتعلقة بالمخاطر في النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها؟

تُبلغ المعلومات المتعلقة بالمخاطر في النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها من خلال بطاقات الوسم ووصائف بيانات السلامة.

وتتضمن بطاقة الوسم في النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها العناصر الستة التالية (للاطلاع على المزيد من المعلومات، انظر الفصل ١-٤ من الكتاب الأرجواني):

١ الأسيتون

٢ اسم الشركة:
العنوان:
رقم الهاتف:

٣ خطر

٤ سائل وبخار لهوب بشدة. يسبب تهيجاً شديداً للعين. قد يسبب النعاس أو الترنح

٥ يحفظ بعيداً عن الحرارة والسطوح الساخنة والشرر واللهب المكشوف وغير ذلك من مصادر الإشعال. ويحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام. ويؤرض ويربط الوعاء ومعدات الاستقبال. ويوضع وقاء للعينين. وفي حالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. وتنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.

٦ اسم الشركة:
العنوان:
رقم الهاتف:

١ عناصر تعريف المنتج

٢ تحديد المورد

٣ الرسم التخطيطي للخطورة

٤ كلمة التنبيه: كلمة تكتب على بطاقة الوسم لبيان المستوى النسبي لشدة خطورة ما، وتنبيه القارئ إلى الخطورة المحتملة. ويستخدم النظام كلمتي تنبيه اثنتين هما:

«خطر» لأشد المخاطر جسامة، أو

«تنبيه» لأقلها جسامة



٦ البيانات التحذيرية: عبارة، و/أو رسم تخطيطي، تصف تدابير يوصى باتخاذها لتقليل أو منع تأثيرات سلبية تنتج عن التعرض لمادة خطرة.

٥ بيانات المخاطر: عبارة تصف طبيعة المخاطر بما فيها، عند الاقتضاء، درجة الخطورة.

وتتضمن صحيفة بيانات السلامة في النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها الأقسام الستة عشر التالية (للاطلاع على المزيد من المعلومات، انظر الفصل ١-٥ والملحق ٤ من الكتاب الأرجواني):

١. تعريف هوية المنتج	٩. الخصائص الفيزيائية والكيميائية
٢. تحديد الخطورة (أوجه الخطورة)	١٠. الاستقرار والقدرة التفاعلية
٣. كتابة بيانات/ المعلومات المتعلقة بالمكونات	١١. المعلومات السمية
٤. تدابير الإسعافات الأولية	١٢. المعلومات الإيكولوجية
٥. تدابير مكافحة الحريق	١٣. اعتبارات التخلص من المخلفات
٦. إجراءات مواجهة الانطلاق العارض	١٤. المعلومات المتعلقة بالنقل
٧. المناولة والتخزين	١٥. المعلومات التنظيمية
٨. ضوابط التعرض/ الحماية الشخصية	١٦. معلومات أخرى



البطاقات الدولية لمنظمة العمل الدولية بشأن السلامة الكيميائية

تُعتبر البطاقات الدولية للسلامة الكيميائية أواق بيانات تهدف إلى توفير معلومات السلامة والصحة الأساسية عن المواد الكيميائية بطريقة واضحة وموجزة. وتوفر هذه البطاقات معلومات بأكثر من ١٠ لغات بشأن أكثر من ١٧٠٠ مادة كيميائية وتحتوي على معلومات ذات صلة بالنظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها.

◀ ما هو نطاق النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها؟

يغطي النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها جميع المواد الكيميائية الخطرة في مكان العمل، في جميع مراحل دورة حياة المنتج، بما في ذلك: إنتاجه وتخزينه ونقله ومناولته وإعادة تدويره والتخلص منه. وقد يشمل هذا النظام، رهناً بالتشريعات الوطنية، استخدام المواد الكيميائية في المنتجات الاستهلاكية، التي غالباً ما توجد في العديد من قطاعات عالم العمل. ويمكن أن يشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، المواد الكيميائية المستخدمة لتطهير أماكن العمل أو استخدام الطلاء في قطاع البناء.



الزراعة



الصناعة



المنتجات الاستهلاكية / أماكن عمل أخرى



النقل

◀ ما هو الجمهور المستهدف من النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها في عالم العمل؟

الحكومات

لا سيما السلطة المختصة المسؤولة عن وضع السياسات واللوائح.



منتجو/ موردو/ مستخدمو المواد الكيميائية

المسؤولون عن تحديد المواد الكيميائية وتصنيفها وإعداد بطاقات الوسم وصحائف بيانات السلامة ونقل تلك المعلومات.



أصحاب العمل

المسؤولون عن تنفيذ برامج السلامة الكيميائية الشاملة في مكان العمل.



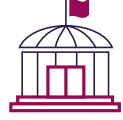
العمال

الجمهور المستهدف ببطاقات الوسم وصحائف بيانات السلامة.



ما هي طريقة النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها؟

الحكومات



- ◀ وضع استراتيجية وطنية لتطبيق النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها (يجب ملاحظة أن الوثيقة «وضع استراتيجية وطنية لتطبيق النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها»، التي أعدها معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث ومنظمة العمل الدولية والبرنامج المشترك بين المنظمات للإدارة السليمة للمواد الكيميائية يمكن أن تكون ذات جدوى لتحقيق هذا الغرض.
- ◀ وضع و/ أو تحديث اللوائح المتعلقة بالمواد الكيميائية بالاستناد إلى النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها، مع مراعاة نهج الكتل البنائية الوارد في القسم 1-1-3-0 من وثيقة هذا النظام.
- ◀ تقييم فعالية وامتنال اللوائح المتعلقة بالنظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها.
- ◀ التصديق على معايير العمل الدولية ذات الصلة بشأن المواد الكيميائية وتنفيذها لزيادة تعزيز الأحكام الرئيسية للنظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها.

المنتجون / الموردون



- ◀ تصنيف أو إعادة تصنيف المواد الكيميائية وفقاً للنظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها.
- ◀ وضع بطاقات الوسم و صحائف بيانات السلامة وفقاً للنظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها.
- ◀ تقاسم معلومات السلامة الكيميائية المناسبة بشأن التصنيف والوسم حسب الاقتضاء والمطلوب.

أصحاب العمل



- ◀ ضمان أن توضع بطاقات الوسم على جميع المواد الكيميائية المستخدمة في العمل، وفقاً للنظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها.
- ◀ توفير صحائف بيانات السلامة بما يتمشى مع النظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها بالنسبة إلى العمال.
- ◀ إعلام العمال وتدريبهم بشأن عناصر تبليغ المعلومات المتعلقة بالمخاطر طبقاً للنظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها ومناولة المواد الكيميائية واستخدامها، لضمان استيفاء مبدأ «الحق في المعرفة» لفائدة العمال استيفاءً كاملاً. وتطبيق إجراءات تقييم المخاطر لضمان اتخاذ تدابير مناسبة للسلامة والصحة المهنية، باتباع التسلسل الهرمي لإجراءات المراقبة. ويمكن أن يشمل ذلك الضوابط الهندسية وعمليات المراقبة الإدارية و/ أو معدات الحماية الشخصية المناسبة (بما في ذلك المعلومات والتدريب على استخدامها وصيانتها وتخزينها والتخلص منها).

العمال



- ◀ تلقي التعليمات وحضور التدريب على السلامة الكيميائية، لا سيما لضمان فهم المعلومات الواردة في بطاقات الوسم و صحائف بيانات السلامة.
- ◀ طلب الحصول على التعليمات والتدريب في الحالات التي لم تُوفّر فيها في البداية.
- ◀ استخدام وتطبيق المعلومات المتعلقة بتدابير المراقبة المكتسبة من خلال التعليمات والتدريب على بطاقات الوسم و صحائف بيانات السلامة طبقاً للنظام المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها. وهذا يشمل استخدام معدات الوقاية الشخصية استخداماً ملائماً وفقاً للتعليمات والتدريب.

**Labour Administration, Labour Inspection
and Occupational Safety and Health Branch
(LABADMIN/OSH)**

**Governance and Tripartism Department
(GOVERNANCE)**

International Labour Office
4 route des Morillons
CH-1211 Geneva 22 – Switzerland

T: +41 (0) 22 799 61 11
E: labadmin-osh@ilo.org

ilo.org/labadmin-osh